



An- / Abmeldung / bulletin d'inscription

Generalversammlung 2019 vom Freitag/Samstag 12. /13. April 2019 Assemblée générale ordinaire 2019 des ve/sa 12. /13. Avril 2019

- Ich /Wir komme(n) sehr gerne / *Je/nous participe/participons*
 Ich/Wir bin/sind leider verhindert / *Je/nous suis/sommes excusé/s*

Grad: Begleitperson / accompagnant-e :
Name: Name:
Vorname: Vorname:
Strasse:
PLZ/Ort:
eMail:
Mobile:

Ich/Wir nehme(n) gerne an folgenden Aktivitäten teil:
Je/nous nous inscrivons pour les activités suivantes :

Freitag / vendredi 12. April 2019

- 1645 Treffpunkt in Zürich, Restaurant "Zunfthaus zur Haue" Limmatquai 52
Rendez-vous à Zürich au restaurant "Zunfthaus zur Haue" Limmatquai 52
Willkommens Aperitif / Apéro de bienvenue
- 1745 Damenprogramm,
Programme des Dames
- 1800 GV / AG
- 2000 Nachtessen / *Repas du soir*

Preis/prix: 50.- / Person

Samstag / samedi 13. April 2019

- 0950 Treffpunkt Parkplatz beim Hallenbad, Allmendstrasse 30, 8142 Uitikon
Rendez-vous sur le parking devant la piscine,
- 1000 Führung durch die Limmatstellung des 2. Weltkriegs im Raum Uitikon
(Rundgang mit Besuch von 7 Festungsanlagen)
*Circuit à travers les positions militaires de la 2ème guerre mondiale le long
de la Limmat dans le secteur d'Uitikon (Visite de 7 ouvrages fortifiés)*
- 1245 Verschiebung / *déplacement*
- 1300 Gemeinsames Mittagessen / *repas de midi en commun*
Restaurant "Landgasthof Leuen", Birmensdorferstrasse 56, 8124 Uitikon

Preis/prix: 30.- / Person

An-/Abmeldungen bitte bis 29. März 19 / inscription jusqu'au 29 mars 2019

per Mail: gerard.brodard@vtg.admin.ch

per Post: Gérard Brodard, Moulin-au-Rey 24, 1470 Lully

- Wenn Sie am **Nachtessen** teilnehmen, bitten wir Sie **CHF 50.- pro Person** einzuzahlen, **oder** spätestens in Bar am Tag der Veranstaltung.
- Für die Teilnahme am **Samstag** bitten wir Sie **CHF 30.- pro Person** einzuzahlen oder am Samstag in Bar der Organisation abzugeben.

- Pour votre participation au **repas**, merci de nous faire parvenir le montant de **CHF 50.- par personne** ou directement lors de l'assemblée.
- Pour une participation au **programme du samedi** merci de nous faire parvenir le montant de **CHF 30.- par personne** ou directement à l'organisateur le samedi.

IBAN: CH36 0630 0016 7261 4481 0

Wir empfehlen Ihnen / notre recommandation:

- **Motel One**, Stockerstrasse 61, 8002 Zürich, Tel: + 41 44 226 77 00
- **Leoneck Swiss Hotel**, Leonhardstrasse 1, 8001 Zürich, info@leoneck.ch, Tel: +41 44 254 22 22
- **Best Western Plus Hotel Zuercherhof**, Zähringerstrasse 21, 8001 Zürich Tel: +41 44 269 44 44

Das Hotel ist individuell zu reservieren. L'hôtel est à réserver individuellement

Trotzdem haben wir wohl vorsorglich 10 Doppelzimmer beim Hotel: "**Motel One**" für ca. 145.- (ohne Frühstück) reserviert. Die Zuteilung wird nach Eingang der Anmeldungen gemacht.

Par mesure de précaution, nous avons déjà pré-réservé 10 chambres à l'hôtel "**Motel One**", au prix de 145.- (sans petit-déjeuner). L'attribution se fera à mesure des inscriptions.
